

## **Dos Unnon Sulat ni JUAN**

### *Unna nod Bosan*

Iddos mid sulat ka-ay, si Juan no sokkad taddot mgo tinodduwan ni Disas Krays. To kodsulat ni Juan ka-ay, buyyag don sikandin. Id sulat din ini, atag tod pompomakoy no id pon-ubpa riyot nokod-osso-ossan bonuwa no sakup to Asia.

Dos unayan no id sulat din ini, oyyos duwon mgo minuvu no id pitas pomon diyon tod lolivung nod pompomakoy, woy id nonaw sikandan to uhus moka-atag ki Disas Krays. Id nonaw ran no idda kun so ahad ondan no ka-ay to ampow't ingod, nosombutan en to kororattan. Idda en kos unayan no id nonaw ran, no dii en kun od kopakoy no nominuvu si Disas Krays no duwon lawa iling keta. Duwon mandad id nonaw moka-atag ki Disas Krays, no konna kun en sikandin iddos Mesiyas no Anak to Monama, ko konna, minuvu ra kun sikandin iling keta. Konna ra iddos id nonaw ran kos nokosuwoy to kovonnaan, ko konna, ahad mandad iddos mgo pinuungan dan, oyya su id ikahi ran no moppiya rad kun ahad dii od tanan iddos od pompomakoy to mgo saa ran.

Na pomon ka-ay, id posivonnalan ni Juan, no si Disas Krays kos bonnaan Anak to Monama woy nominuvu no duwon lawa iling keta. Id livodlivod din tid paabbotlabbot, no iddos id ginawa to Monama, ko-ilangan mandad nod pihinowanoy woy od tuman to suhu rin, su idda en

kos kilaannan no mgo anak sikandan to Monama. Dos nokotanggap don to Monama, nosorollan dan no duwon umuu ran no waad tomanon pomon taddot Uhis no Ispiritu no riyon don to kandan no ginawa, woy pomon to duwon don ingowollon dan nod ikuu to botasanon ni Disas Krays. Ukit to kandan no kopomakoy, id talu ran si Moivuyan, woy dos langun no minuvu ka-ay to ampow't ingod no waa id pomakoy to Monama.

*Dos mgo Nokota-aw:*

Si Disas Krays kos Kahi no od pokovoggoy to umuu (1:1-4)

Dos Monama, ko-owangan, de-en diid oubpa riyot mosukirom iddos mgo anak din (1:5 taman to 2:27)

Dos Monama, mohingginawa, de-en od pihinowanoy iddos mgo anak din (2:28 taman to 4:21)

Dos Monama kos id pomonnan to umuu, de-en duwon koponoluwan ukit to kopomakoy ran ki Disas (5:1-21)

*Si Disas Krays kos Kahi no od Pokovoggoy to Umuu*

<sup>1</sup> Id sulat ku ini, amoy od ponudtuu koniyu moka-atag kandin no id ngoranan no Kahi no od pokovoggoy to umuun waad tomanon. Duwon don sikandin pomon poron to tigkonayan. Na sikami no mgo tinodduwan, norinog doy ron en sikandin, matamata roy tid kita woy nosomad-dan doy sikandin. <sup>2</sup> Id pokita sikandin ka-ay to ampow't ingod. Woy pomon to nokita roy en sikandin, id posivonnaa woy id ponudtuu roy

koniyu iddos moka-atag kandin no id pomonan to umuun waad tomanon. Duma sikandin to Monama pomon poron to tigkonayan, woy id pokita sikandin konami. <sup>3</sup> Na inis nokita woy norinog doy, id ponudtuu roy koniyu amoy od kosokkad kow konami riyot kodposokaddoy roy to Monamon Amoy woy ki Disas Krays no Anak din. <sup>4</sup> Id sulat doy ini, su amoy duwon mooggot no kahaan ta.

### *Dos Kod-oubpa riyot Ko-owangan*

<sup>5</sup> Na, iyon nonaw no norinog doy pomon diyot ki Disas no id ponudtuu roy koniyu, no iddos Monama, ko-owangan woy waa en mosukirom diyot kandin. <sup>6</sup> De-en otid ikahi ki no nosokkad kid diyot Monama, piru riyon ki poron to mosukirom, id ouhus ki, oyya su iddos ko-ubpa ta, waa id ikuu to kovonnaan. <sup>7</sup> Piru otik od ubpa ki riyot ko-owangan iling to Monama no riyot ko-owangan, na duwon kodposokaddoy ta. Woy dos longossa ni Disas no Anak din, od awa to langun no saa ta, de-en od kolinisan kid.

<sup>8</sup> Otid ikahi ki no waa en saa ta, id uhusan ta kos keton ko-ugolingun woy waa rinit keta iddos kovonnaan. <sup>9</sup> Piru ko bonnaavonnaa ki nod ponudtuu to keton mgo saa riyot Monama, od posinsyan din idda woy od linisan ki nikandin to langun no morat no pinuungan ta. Oyya su od kosolihan sikandin nod puung tadda, woy ollog en kos langun nod puungan din. <sup>10</sup> Piru otid ikahi ki no waa ki nokosaa, iling to id polin-uhus ta iddos Monama.

## 2

<sup>1</sup> Na sikiyu no mgo anak ku riyot kopomakoy, id sulat ku ini koniyu amoy dii kow od puung to saa. Piru ko duwon man nokopuung to saa, duwon od lohinat atag keta riyot isowwan to Monamon Amoy. Sikandin si Disas Krays no Motallong. <sup>2</sup> Sikandin don en kos buwis atag to keton mgo saa amoy dii ki od silutan, woy konna ra atag keta, ko konna, atag en to langun no minuvu ka-ay to ampow't ingod.

<sup>3</sup> Na, ukit to keton kodtuman to mgo suhu to Monama, od kosorollan ta en no oraroy ta sikandin nokilaa. <sup>4</sup> Iddos ahad ondoy nod ikahi no oraroy rin nokilaa kos Monama, piru waa rin tumana iddos kandin no mgo suhu, na id-don minuvu, bouhuson woy waa riyot kandin kos kovonnaan. <sup>5</sup> Piru iddos ahad ondoy nod tuman to mgo suhu to Monama, waa kulang to kodginawa rin diyot Monama. Woy ukit ka-ay, od kosorollan ta en no nosokkad ki riyot kandin. <sup>6</sup> Oyya su iddos ahad ondoy nod ikahi no nosokkad sikandin diyon to Monama, ko-ilangan no iddos kodbovotasan din, od poko-iling to kodbovotasan ni Disas Krays.

<sup>7</sup> Id ginowannan ku no mgo suwod, inis id sulat ku koniyu, konna lammin suhu, oyyos pomon poron to tigkonayan to kodpomakoy row ki Disas, norinog dowd man no ko-ilangan od pohinowan-noy ki.\* <sup>8</sup> Piru od ko-oseng ta rad mandad no lammi ini, oyyos nokita tad inin kodginawa riyot ki Disas Krays, woy riyon mandad to koniyu. Oyya

---

\* **2:7** Od kovasa ini riyot Juan 13:34.

su od kowora ron iddos mosukirom woy ukit tad-dot motallong no pinuungan dow, iling to id se-aa ron kos mooggot no ko-owangan. <sup>9</sup> Na, iddos od ikahi no riyon don sikandin to ko-owangan, piru duwon poron id tota-aw rin no morat no ginawa riyot suwod din to kopomakoy, iddon minuvu, diyon poron to mosukirom. <sup>10</sup> Su iddos id ginawa to suwod din to kopomakoy, diyon sikandin to ko-owangan, woy waa ahad ondan diyot kandin no unayan nod pokoporellos to duma. <sup>11</sup> Piru iddos duwon poron id tota-aw no morat no ginawa riyot suwod din to kopomakoy, diyon poron sikandin to mosukirom. Woy waa sikandin nokosaddoo ko ingkon sikandin od isau, su iddos mosukirom kos od pokovutud kandin.

<sup>12</sup> Mgo anak ku riyot kopomakoy, id sulat a koniyu, oyyos id posinsyan don to Monama kos koniyun mgo saa ukit ki Disas Krays.

<sup>13</sup> Woy sikiyu no buyyag don diyot kopomakoy, id sulat a koniyu, su nokilaa rowd oraroy si Disas Krays no duwon don pomon poron to tigkonayan.

Sikiyu mandad no mgo sudduwan, id sulat a koniyu, oyyos id talu rowd si Moivuyan.

<sup>14</sup> Mgo anak ku riyot kopomakoy, id sulat a koniyu, su nokilaa rowd oraroy iddos Monamon Amoy ta.

Sikiyu no buyyag don diyot kopomakoy, id sulat a koniyu, oyyos nokilaa rowd sikandin no duwon don pomon poron to tigkonayan.

Woy sikiyu mandad no mgo sudduwan, id sulat a koniyu, su mosalig don kos koniyun kopomakoy, oyyos nokopomuwa ron man iddos

kahit Monama riyot pusung dow woy id talu rowd si Moivuyan.

<sup>15</sup> Yo row dokolli to ginawa inis ingod, woy dos ahad ondan ka-ay to ampow't ingod no od supak to Monama. Su iddos ahad ondoy no id ginawa tadda, waa riyot kandin iddos ginawa to Monamon Amoy. <sup>16</sup> Oyya su iddos langun no morat ka-ay to ampow't ingod, iling to morat no ingowollon to lawa, dos id ko-ima-it mata, dos kodpobporoong to korotuwon woy pinuungan, ini langun, waa id pomon diyot Monamon Amoy, ko konna, id pomon ka-ay to ampow't ingod. <sup>17</sup> Inis ingod woy dos langun no morat no ingowollon to minuvu, od lihad da. Piru iddos minuvu nod tuman taddot id kopi-it Monama, duwon umuun waad tomanon.

### *Dos od Supak ki Disas Krays*

<sup>18</sup> Mgo anak ku riyot kopomakoy, asow ron kos kotompusan to ingod. Noponudtulan kowd no init od inguma pa no timpu, od loppow iddos od supak ki Disas Krays. Piru ahad ko-ungkay, mo-uraa ron kos id ponloppow nod supak kandin. Ukit ka-ay, od kosorollan ta no asow ron kos kotompusan to ingod. <sup>19</sup> Iddon mgo minuvu nod supak ki Disas Krays, id lonug pa keta riyot unna. Piru konna ta sikandan mooggot no duma riyot kopomakoy, oyyos id pitas man sikandan keta. Su otik mooggot pa no duma ta sikandan to kopomakoy, id ponayun dan nanoy nid duma keta. Na iddos kodpitas dan, id posivonnaa no konna en sikandan mooggot no duma ta.

<sup>20</sup> Piru sikiyu, novoggayan kowd ni Disas Krays to Uhis no Ispiritu. De-en nosorollan dow langun iddos bonnaan nonaw. <sup>21</sup> Iyon unayan no id sulat a koniyu, konna pomon to waa kow pa nokosaddoo taddot bonnaan nonaw, ko konna, pomon to nokosaddoo kowd tadda, woy nosorollan dow mandad no waa en uhus no id pomon diyot bonnaan nonaw.

<sup>22</sup> Na, ondoy man kos bouhuson? Idda en so minuvu nod ikahi, no konna bonnaa no si Disas kos Mesiyas. Iddos minuvu nod oseng to unketen, id supak ki Disas Krays, su id elleyan din man iddos Monamon Amoy woy dos Anak din. <sup>23</sup> Dos minuvu nod elle no si Disas Krays kos Anak to Monama, waa sikandin nosokkad diyot Monama. Piru iddos od ponudtuu no si Disas Krays kos Anak to Monama, nosokkad en sikandin diyot Monama.

<sup>24</sup> De-en ponayun kow pomakoy taddot kahit Monama no norinog dow pomon poron to kodtigkanoy to koniyun kopomakoy. Otid puungan dow ini, na ponayun kow no nosokkad diyot Anak to Monama woy riyot Amoy rin. <sup>25</sup> Oyyos iyon id tandu ni Disas Krays, idda en so umuun waad tomanon.

<sup>26</sup> Id sulat ku ini koniyu moka-atag taddot mgo minuvu no od kopiyan nod podsuwoy koniyu pomon diyot bonnaan nonaw. <sup>27</sup> Piru sikiyu, konnad ko-ilangan no duwon pa osson minuvu nod nonaw koniyu, oyya su iddos Uhis no Ispiritu no notanggap dow pomon ki Disas Krays, id ubpa riyot koniyu woy sikandin kos id nonaw koniyu to langun. Bonnaa en kos id nonaw rin, konna

uhus. De-en dumoruma kow taddot langun no id nonaw rin koniyu, amoy ponayun kow nod kosokkad diyot ki Disas Krays.

### *Dos mgo Anak to Monama*

<sup>28</sup> Na ko-ungkay, mgo anak ku riyot kopomakoy, ponayun kow to kodsokkad diyot ki Disas Krays, su otid livod don sikandin ka-ay to ampow't ingod, dii ki od ka-aang-aang woy duwon kodsaling ta nod isau kandin. <sup>29</sup> Nosorollan tad no motallong si Disas Krays, de-en iddos ahad ondoy nod puung to motallong, od kokilaa no anak en sikandin to Monama.

## 3

<sup>1</sup> Na, od poomdommon ta iddos lampas no kodginawa to Monamon Amoy keta, oyyos pomon tadda, id ngoranan kid no mgo anak din woy bonnaa en ini! Piru iddos diid pomakoy, waa ran kilaanna iddos Monamon Amoy ta, de-en dii ki nikandan od kilaannon no mgo anak din. <sup>2</sup> Na id ginowannan ku no mgo suwod diyot kopomakoy, mgo anak kid ko-ungkay to Monama, piru waa ta pa nosorolli kos kopolinan to keton kominu-vuwan init morin allow. Iyon ta ra nosorollan no init kodlivod ni Disas Krays, od poko-iling kid kandin, oyyos od kokita tad ko ondoy en sikandin. <sup>3</sup> Purisu iddos ipat sokkad no duwon ka-ay'n ko-immanan diyot ki Disas Krays, inaayun molinis kos pusung din ukit to kodtanan to saa amoy'd poko-iling sikandin ki Disas Krays no waa en saa.

<sup>4</sup> Na iddos ahad ondoy nod puung to saa, id supak din kos suhu to Monama, oyya su iddos saa, idda en so kodsopak to Monama. <sup>5</sup> Piru



nokosaddoo kow no mid undini si Disas Krays to ampow't ingod amoy od awa to keton mgo saa, woy waa en saa rin. <sup>6</sup> De-en iddos nosokkad diyot ki Disas Krays, dii od ponayun nod puung to saa. Su iddos id ponayun nod puung tadda, waa poron nokaabbot moka-atag ki Disas woy waa nokosaddoo ko ondoy sikandin.

<sup>7</sup> Na mgo anak ku riyot kopomakoy, yo kow'd pa-akaa taddot ahad ondoy nod posuwoy koniyu pomon diyot bonnaan nonaw. Dos id puung to moppiya, motallong en sikandin iling ki Disas Krays no motallong. <sup>8</sup> Piru iddos od ponayun nod puung to saa, sakup sikandin ni Moivuyan, oyyos si Moivuyan, ponayun nod puung to saa pomon poron to tigkonayan taman ko-ungkay. Iyon unayan no mid undini iddos Anak to Monama, su amoy od gobban din iddos pinuungan ni Moivuyan.

<sup>9</sup> Waa minuvu no anak don to Monama no od ponayun nod puung to saa, oyyos diyon don man to kandin iddos botasanon to Amoy rin. De-en dii ron sikandin od ponayun nod puung to saa, su anak don man sikandin to Monama. <sup>10</sup> Na ukita-ay, od kokilaa ta ko ondoy kos mgo anak to Monama, woy ko ondoy kos mgo anak ni Moivuyan. Oyya su iddos ahad ondoy no diid puung to motallong woy waa ginawa riyot duma, konna en sikandin anak to Monama.

*Dos mgo Anak to Monama, od Pohinowannoy*

<sup>11</sup> Na, iddos nonaw no norinog dow pomon poron to tigkonayan to kodpomakoy row ki Disas Krays, idda en so ko-ilangan nod pohinowannoy ki. <sup>12</sup> Konna ki od iling ki Cain, su sakup sikandin

ni Moivuyan, woy id imotayan din kos ari rin. Na, mambo man to id imotayan din idda? Oyya su morat kos pinuungan ni Cain, woy motallong kos pinuungan to ari rin.\* <sup>13</sup> Mgo suwod, yo kow'd kosoobbu-i otik od tota-aw koniyu to morat no ginawa iddos mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod no waa Monama.

<sup>14</sup> Piru siketa, nosorollan ta no iling to id po-legguang kid pomon diyot kopotayan po-undiyon to lammin umuu, oyyos id ginowannan ta man iddos mgo suwod ta riyot kopomakoy. Piru iddos minuvu no waa kodginawa, timbang id patoy poron sikandin. <sup>15</sup> Dos minuvu no id tota-aw poron to morat no ginawa riyot suwod din to kopomakoy, noko-iling sikandin to mongimatoy, woy nosorollan dow no waa mongimatoy nod pokotanggap to umuun waad tomanon. <sup>16</sup> Na, ukit to kodboggoy ni Disas Krays to kandin no umuu atag keta, nosorollan ta ko ondan kos bonnaan ginawa. De-en siketa mandad, ko-ilangan no nopanoy ki nod boggoy to keton umuu atag to mgo suwod ta riyot kopomakoy. <sup>17</sup> Dos ahad ondoy no duwon od ko-ongayan, woy nokita rin iddos suwod din to kopomakoy nod kohirapan, piru waa rin tovangi, na inin minuvu, waa en ginawa rin to Monama. <sup>18</sup> Mgo anak ku riyot kopomakoy, ko-ilangan no konna ra taman to bivig kos keton kodpohinowannoy, ko konna, id pokita ta ini ukit to keton pinuungan, posivonnaa no mooggot en kos kodginawa ta.

<sup>19</sup> Na ukit ka-ay, od kosorollan ta no id ikuu

---

\* **3:12** Od kovasa ini riyot Genesis 4:1-25.

ki taddot bonnaan nonaw, de-en ma-awang kos songnga ta otid porani ki riyon to Monama. <sup>20</sup> Ahad duwon timpu nod kopoomdom ta no nokosaa ki, od ma-awang kos songnga ta, su iddos Monama, lampas pa to keton poomdom, oyyos nosorollan din kos langun moka-atag keta. <sup>21</sup> Purisu id ginowannan ku no mgo suwod, otik id lonna kos ginawa ta pomon to nosorollan ta no waa ki nokosaa, worad allak ta nod porani to Monama. <sup>22</sup> Woy od kotanggap ta iddos ahad ondan nod buyuwon ta riyot kandin, oyya su id tuman ta iddos kandin no mgo suhu woy id puungan ta man iddos id kahaa-i rin. <sup>23</sup> Na iyon id suhu rin keta, ko-ilangan nod pomakoy woy'd salig ki taddot Anak din no si Disas Krays, woy od pihinowanoy ki iling taddot id suhu rin keta. <sup>24</sup> Iddos od tuman to mgo suhu to Monama, nosokkad sikandan diyot kandin woy dos Monama, riyon to kandan. Nosorollan ta no ponayun id ubpa kos Monama rinit keta pomon taddot Uhis no Ispiritu no id boggoy rin keta.

## 4

### *Dos Bonnaa woy Uhus no Nonaw*

<sup>1</sup> Na id ginowannan ku no mgo suwod diyot kopomakoy, yo kow go-os od pomakoy taddot ahad ondoy nod ikahi no id dumannan sikandan to Ispiritu to Monama. Unna-a row pa oonongnga ko bonnaa en no id pomon to Monama iddos nonaw rin. Oyyos mo-uraa ron ko-ungkay kos od po-uvag-uvag no propeta no id so-ob to intirut ingod nid ponnonaw to uhus. <sup>2</sup> Iyon po-ukit nod

kosorollan dow no bonnaa no id dumannan to Ispiritu to Monama iddon minuvu, otik id pongimbonnaa sikandin no si Disas Krays, nominuvu. Otik idda en kos id nonaw rin, od kosorollan dow no iddon nonaw, id pomon en to Monama. <sup>3</sup> Piru iddos ahad ondoy no diid pongimbonnaa no nominuvu si Disas Krays, waa id pomon to Monama, ko konna, id pomon taddot od supak ki Disas Krays. Norinog dowd nod loppow idda, woy ahad ko-ungkay, dini ron idda to ampow't ingod.

<sup>4</sup> Piru sikiyu no mgo anak ku riyot kopomakoy, id pomon kow to Monama, woy id talu rowd iddos od po-uvag-uvag no mgo propeta. Oyya su iddos Monama\* no id ubpa koniyu, lampas pa kos kotuusan din ki Moivuyan no ponguu to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod no waa Monama. <sup>5</sup> Dos od po-uvag-uvag no mgo propeta, iyon dan od ikulon, iddos botasanon to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod no waa Monama. Purisu iyon dan id nonaw, idda ra en so ka-ay to ampow't ingod, woy od pominoggon sikandan to mgo minuvu no waa Monama. <sup>6</sup> Piru siketa, id pomon to Monama. De-en iddos od pominog to nonaw ta, nokokilaa to Monama. Piru iddos waa id pomon to Monama, dii en od pominog keta. Purisu ukit ka-ay, od kosorollan ta ko iddon nonaw, id pomon to Ispiritu to Monama no id pomonnan to kovonnaan, o id pomon ki Moivuyan no id pomonnan to uhus.

### *Dos Monama kos id Pomonnan to Ginawa*

---

\* **4:4** Otik diyot Griego no kinohiyan, kopakoy mandad no od toddu ini riyot Uhis no Ispiritu.

<sup>7</sup> Na id ginowannan ku no mgo suwod, kolangan nod pohinowannoy ki, oyyos Monama man kos id pomonnan to ginawa. Dos ahad ondoy no duwon kodginawa riyot duma, mgo anak don sikandan to Monama woy oraroy ran no nokilaa sikandin. <sup>8</sup> Iddos ahad ondoy no waa kodginawa riyot duma, waa sikandan nokokilaa to Monama, su iddos Monama, mohingginawa man. <sup>9</sup> Id pokita to Monama iddos kodginawa rin keta ukit to kodpopiyod din taddot soosokkad no Anak din kay to ampow't ingod, amoy od pokotanggap ki to umuun waad tomanon ukit kandin. <sup>10</sup> Na iyon bonnaan kodginawa, konna no siketa kos id ginawa to Monama, ko konna, sikandin kos id ginawa keta. Oyya su id popiyod din iddos kandin no Anak no id buwis atag to keton mgo saa amoy dii ki od silutan.

<sup>11</sup> De-en id ginowannan ku no mgo suwod, otik iling tadda kos kodginawa to Monama keta, kolangan en mandad nod pohinowannoy ki. <sup>12</sup> Waa poron minuvu no nokokita to Monama, piru otid pohinowannoy ki, nosokkad ki riyot Monama woy waa en kulang to kodginawa rin keta.

<sup>13</sup> Iyon po-ukit no nosorollan ta no nosokkad ki riyon to Monama woy sikandin mandad dinit keta, otik id boggoy rin keta iddos kandin no Ispiritu. <sup>14</sup> Konna ra idda, su nokita roy en woy od pokoposivonnaa koy no id popiyod to Monamon Amoy iddos kandin no Anak, amoy od tobbus to langun no minuvu. <sup>15</sup> Iddos ahad ondoy nod pongimbonnaa no si Disas Krays, Anak to Monama, nosokkad en sikandin diyot Monama woy dos Monama, diyon mandad to kandin.

<sup>16</sup> Purisu nosorollan ta woy id salig ki no id ginowannan ki to Monama.

Dos Monama, mohingginawa. De-en iddos ahad ondoy nod ponayun to kodginawa to Monama woy riyot дума, nosokkad don sikandin diyot Monama, woy dos Monama, diyon mandad to kandin. <sup>17</sup> Ukit ka-ay, od kotimulan kos keton kodginawa taman to worad kulang, su amoy waa allak ta riyot allow to kodhukum. Oyya su laggun tod oubpa ki pa ka-ay to ampow't ingod, dos kodbovotasan ta, od poko-iling to kodbovotasan ni Disas Krays. <sup>18</sup> Dos ahad ondoy no waa kulang to kodginawa riyot Monama, dii ron ko-ilangan nod kovaakkan. Su iyon id kovaakki to minuvu, iddos kodsilut to Monama. Purisu iddos od kovaakkan poron, kulang poron kos kodginawa rin to Monama. <sup>19</sup> Piru siketa, id ginawa ki to Monama, oyyos Monama man kos unna nid ginawa keta. <sup>20</sup> Otik duwon od ikahi no id ginowannan din kos Monama, piru id tota-aw poron to morat no ginawa riyot suwod din to kopomakoy, bouhuson sikandin. Su otik konna od kokita kos ginawa rin diyot дума, iyon pobbo riyon to Monama no dii rin od kokita. <sup>21</sup> Iyon suhu ni Disas Krays keta, no iddos id ginawa to Monama, ko-ilangan nod ginowannan din mandad kos suwod din to kopomakoy.

## 5

### *Dos od Pomakoy, Duwon Koponoluwan*

<sup>1</sup> Na, iddos ahad ondoy nid pomakoy no si Disas Krays kos Mesiyas, anak don sikandin to Monama. Woy dos id ginawa to Monamon Amoy, id ginawa

mandad diyot kandin no mgo anak. <sup>2</sup> Woy iyon po-ukit nod kosorollan ta no id ginowannan ta en kos duma ta no mgo anak to Monama, otid ginowannan ta iddos Monama woy od puungan ta iddos mgo suhu rin. <sup>3</sup> Su iddos mooggot no kodginawa ta riyot Monama, od kokita ukit to kodtuman to mgo suhu rin. Woy dos mgo suhu rin, konna mohirap nod tumanon. <sup>4</sup> Oyyos siketa no mgo anak don to Monama, od ponalu ki to kod-atu to mgo morat ka-ay to ampow't ingod. Woy dos po-ukit ka-ay'n koponoluwan, idda en so kopomakoy ta. <sup>5</sup> Ondoy man kos od pokoponalu to kod-atu to mgo morat ka-ay to ampow't ingod? Wora ossa, ko konna, idda ra en so mid pomakoy no si Disas Krays, Anak to Monama.

*Dos Kodposivonnaa no si Disas Krays kos Anak to Monama*

<sup>6</sup> Si Disas Krays no mid undini to ingod, id posivonnalan no sikandin en kos Anak to Monama ukit to oweg diyot kodboutismu kandin, woy dos longossa rin nid tihis diyon to krus. Konna ra ukit to oweg, ko konna, ukit to oweg woy longossa. Iyon pe-en od pokoposivonnaa tadda, idda en so Uhis no Ispiritu, woy bonnaa en kos langun nod osengon din. <sup>7</sup> De-en otollu kos id posivonnaa moka-atag ki Disas Krays. <sup>8</sup> Unna, iddos Uhis no Ispiritu, iko-oruwa, dos oweg diyot kodboutismu kandin, woy iko-otollu, dos longossa rin nid tihis diyon to krus. Na, nokodsokkad kos kodposivonnaa ka-ay't otollu no si Disas Krays, Anak en to Monama. <sup>9</sup> Otid tonggapon ta kos kodposivonnaa to minuvu, lampas pe-en nod tonggapon ta iddos

kodposivonnaa to Monama. Oyya su id posivonnaa sikandin no si Disas Krays, Anak din. <sup>10</sup> De-en iddos langun nod pomakoy to Anak to Monama, nosorollan dan no riyot kandan no pusung, bonnaa en idda. Piru iddos diid pomakoy tadda, id polin-uhus dan kos Monama, oyyos waa sikandan id pomakoy to kodposivonnaa to Monama moka-atag taddot Anak din. <sup>11</sup> Iyon id posivonnaa to Monama, no id boggayan ki nikandin to umuun waad tomanon, woy inin umuu, diyon en to Anak din. <sup>12</sup> De-en iddos nosokkad diyot Anak to Monama, diyon mandad to kandin iddos umuun waad tomanon. Piru iddos waa nosokkad diyot Anak to Monama, waa riyot kandin iddon umuu.

*Dos mgo Suhu woy mgo Kodposampot*

<sup>13</sup> Na sikiyu nid pomakoy woy id salig to Anak to Monama, iyon unayan no id sulat ku koniyu ini langun, su amoy od kosorollan dow no duwon en umuu row no waad tomanon. <sup>14</sup> Woy iyon unayan no duwon kodsaliig ta nod porani to Monama, oyyos od pominoggon din en iddos ahad ondan nod buyuwon ta no od ikuu tid kopi-i rin. <sup>15</sup> Na, otik nosorollan ta nod pominoggon ki nikandin ahad ondan kos od buyuwon ta, nosorollan ta mandad no od kotanggap ta en idda.

<sup>16</sup> Otik duwon nokita ta no suwod ta riyot kopomakoy no nokopuung to saa no diid undag to kopotayan no waad tomanon, ko-ilangan nod dosalan ta sikandin. Woy dos Monama, od boggoy kandin to umuun waad tomanon. Duwon en saa nod undag to kopotayan no waad tomanon, piru dii a od ikahi no od dosalan ta pa idda. <sup>17</sup> Iddos



langun no morat no pinuungan, saa en. Piru konna langun to saa, od undag to kopotayan no waad tomanon.

<sup>18</sup> Nokosaddoo ki no iddos anak don to Monama, dii ron od ponayun nod puung to saa, su iddos soosokkad no Anak to Monama, od tamong kandin. De-en dii sikandin od komonnu ni Moivuyan.

<sup>19</sup> Nokosaddoo ki no siketa, id pomon to Monama, woy dos mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod no waa Monama, no-iraom poron sikandan to kotuusan ni Moivuyan.

<sup>20</sup> Nokosaddoo ki mandad no mid undini kos Anak to Monama ka-ay to ampow't ingod, woy id pokesan din kos poomdom ta amoy'd kokilaa ta iddos bonnaan Monama. Ko-ungkay, nosokkad kid diyot kandin, oyyos nosokkad ki man diyot Anak din no si Disas Krays. Sikandin en kos bonnaan Monama woy id pomonnan to umuun waad tomanon.

<sup>21</sup> Mgo anak ku riyot kopomakoy, poriyu kow to konna bonnaan mgo monama.

Na, ka-ay ra en taman.

**Moppiyon Dinoggan, Moka-atag ki Disas  
Krays**  
**New Testament in Manobo, Obo (RP:obo:Manobo, Obo)**  
copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Manobo, Obo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Manobo, Obo

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
fb02b23d-31bd-56b5-9ff4-b2982b739d53